HOW TO USE HERBAL MEDICINES

A Manual of Useful Knowledge for Your Family's Health

How to identify illnesses & diseases

How to treat them

How to prevent them

How to integrate this with your Health Post's activities

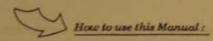
by Dorte Eache

CONTENTS

	Page
Preface	
Introduction:	
How to use this book	
What's wrong with me?	
What is the correct medicine to use ?	
What does 'Preventive Action' mean ?	
What does 'Special Notes' mean ?	
Chapter I	
Basic symptoms to help diagnosis	0
Nausea	
Cough	
Itching	
Fever	
Dizziness	
Wheezing	
Common illness / health problems	. 2
Nausea	
Worms	
Diarrhoea	
Early Pregnancy	
Bronchitis	
Coughs and Colds	
Tuberculosis (TBC)	
Skin irritations	. 25
Wounds	. 25
Malaria	. 29
Fever	. 31
Malnutrition	. 35
High Blood Pressure	. 37
11-50 Dioug Tressure	41

Chapter II

List of medicinal plants (in English, local dialects, Latin, with illustrations,	*
directions for growing, how to use the relevant parts, plus diagrams of the human body	45
Aromatic Ginger	
Betel Leaf	
Betel Nut	1000
Chinese Keys Coconut	
Cucumber	
Garlie	-
Ginger	
Greater Galangal	
Guava	
Hibiseus	
Indian Pennywort	
Java Tea	
Javanese Curcuma	
Kalanchoe	
Lesser Galangal	
Lime	65
Papaya	66
Pineapple	67
Pomegranate	68
Purple Ginger	@
Sembung	20
Soft Leaf Cone Flower	71
Tomugiring	2
Tumeric	3
Bibliography	25
Index	2
Illnesses/health problems	2
Illnesses/health prootems	
Name of Plants in : English	8
English	8
Local dialects Latin	8
Latin	

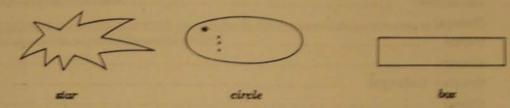


This Manual has two chapters.

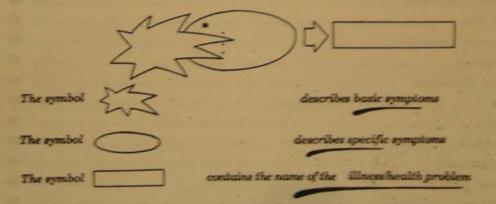
The first describes illnesses and health problems often found in rural areas. The second describes the uses and methods of application for herbal medicines.

Chapter I: Common Illnesses/health problems

First study the meaning of the symbols below: In this chapter you will find three different symbols, viz:



These three symbols interrelate, e.g.:



WHAT'S WRONG WITH ME!

How do you diagnose your problems I Look at the symbols below.

In this Manual you will find 6 basic symptoms, i.e.:



How to diagnose an illness

Step One:

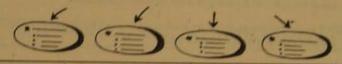
Try and identify your most basic symptom or complaint, e.g. :

Nament | Fever 1 | Distincts |

That is your basic symptom! Turn to page 2 and find the star which most closely fits your basic symptom.

Example:

If you feel Nousen turn to page 2. You will find 6 star symbols with basic symptoms. The orange star represents the basic symtom 'Nausea'. Now turn to page 3-4. You will see that the star for "Nausea" has 4 circles which show you 4 specific symptoms.



Step Two:

Read the specific symptoms carefully. Now choose the circle which most closely fits your complaint.

Example:

After checking all the other circles, you choose this one.

Step Three:

This circle will tell you the name of your complaint:

Example:

The circle you choose as being closest to your symptom, will tell you the name of your illness:

e.R.



Now turn to page 7, and you will find Worms explained in 3 steps :

- · Herbal treatment
- · Preventive Action
- Special Notes

Which medicine is suitable to use as <u>treatment</u>? What does <u>Preventive Action</u> mean? What does Special Notes mean?

Treatment explains which plants to use for a specific complaint, and shows you how to prepare them.

Preventive Action means understanding in what ways you can act to prevent illness. For example, by understanding the importance of balanced nutrition, hygiene and the contribution of your local [HEALTH POST] in promoting "healthy living", like immunisation, the weighing of Underfives, and Family Planning.

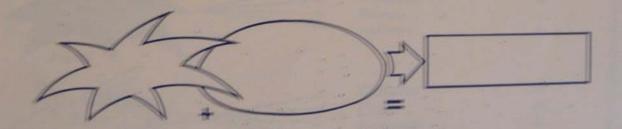
Special Notes tells you how illness and disease are caused, how they are spread etc., to help you increase your knowledge and understanding, and support preventive measures. These Notes also tell you when, and because of what symptoms, the patient must be taken to your District HEALTH CENTRE.

Any illness accompanied by high fever, vomiting or severe diarrhoea must be checked at your District HEALTH CENTRE or local HEALTH POST as soon as possible. At the same time, begin treatment with herbal medicines.

Tuberculosis (TBC) and Malaria must be treated at your District HEALTH CENTRE. At the same time, you may treat with herbal medicines as well.

CHAPTER I

COMMON ILLNESS / HEALTH PROBLEMS



Busic symptom + specific sympton = Illness/health problem.

COMMON ILLNESSES



Page 39

page

	Upset stomach	5
	Worms	7
Nauseta	Diarrhoea	9
	Early pregnancy	11
Page 3	La of pregnancy	
	Bronchitis	15
	Coughs and colds	17
Cough A	Tuberculosis (TBC)	19
Page 13	Worms	7
	Skin irritations	23
	Wounds	25
lighting	Worms	7
Page 21	Asthma	41
	Malaria	29
The second secon	Fever	31
Fever 14	Bronchitis	15
	Diarrhoea	9
Page 27		-
	Malnutrition	35 37
	High blood pressure	7
Dizziness	Worms Early pregnancy	11
Page 33		
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	Asthma	41 15
	Deonchitis	17
Wheeshor	Coughs and colds Tuberculosis (TBC)	19
		1

Nausea

- * Irregular bowel movements
 - · Loss of appetite
 - · Hot or burning stomach

* Bloated, rumbling stomach

- · Still hungry after eating
- Dizziness
- Possible skin irritations, wheezing and cough



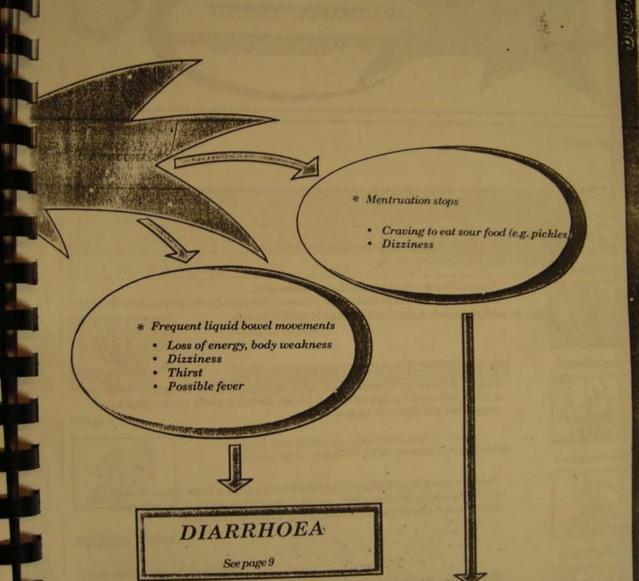
WORMS

See page 7

UPSET STOMACH

See page 5

THE RESERVE



PREGNANCY

See page 11

Рарауа



For an upset stomach, eat 20 Papaya seeds before meals, 1 - 2 times a day until you feel better.

Lesser Galangal



WARNING: not to be eaten during pregnancy!

Grate a thumb - sized piece of Lesser Galangal. Mix with 1/2 glass of boiled water. Squeeze thoroughly and strain. Drink 1/2 glass, once a day for nausea or bloated stomach.

Greater Galangal



Grate 1/2 finger of Greater Galangal. Squeeze out all the juice, add a little salt and 1 glass of boiled water. Drink 1 glass once a day to strengthen the digestive system.

Indian Pennywort



Pound a handful of Indian Pennywort leaves with a little tumeric and pulosari, and a few coriander seeds. Squeeze the juice into I glass of boiled water. Drink 1 glass, 2 times dayly until you feel better.

Sembung Leaves



only

Boil 3 young Sembung leaves in 2 glasses of water for 5 minutes. Strain, and drink 1 glass, 2 times a day. To reduce bitterness, add a little salt.

Chinese Keys



Pound 1/2 Chinese Keys leaf and finger of the root together. Add a little water and apply to stomach as a compress.



UPSET STOMACH

Preventive Action

- Always boil water for drinking.
- Protect all food and drinks from flies, rats, cockroaches and other insects.
- If food starts to smell bad do not eat it, not even with sauces, A bad smell is the sign that food is rotten and must not be eaten. SHE STREET WITH THE STREET

Papaya



Eat 20 Papaya seeds after meals to balance and regularise the digestive system.

WARNING : Not to be taken during pregnancy!

Ginger



Use Ginger to flavour your food, and in drinks. Ginger tea, for example, helps prevent stomach-ache.

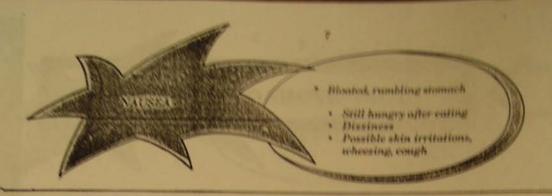
Special Notes

If you notice any of these signs:

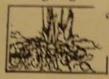
- Blood in stools
- The stomach-ache gets worse
- Abdominal muscles feel stiff and very painful
- · High fever



You must take the patient immediately to your District HEALTH CENTRE



Temu giring

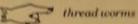


correctally for children Grate a well-washed, thumb-sized piece of Temugiring and add 1/2 glass of boiled water. Strain, and stir in a pinch of salt. Leave for 2

hours. Drink every morning before breakfast.



Peel 3 pieces of Garlie and chew well. Swallow and immediately drink a glass of hot water. Take 1 - 2 times a day.



Pineapple



Peel and grate the flesh of a good-sized young Pineapple, Add 2 tablespoons of honey. Squeeze out all the juice and strain. Drink once a day.



round worms

Skin of Pomegranate Root



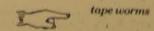
Betel Nut



Papaya



Finely slice the skin of 5 fingers of Pomegranate root and boil in 2 glasses water for 10 minutes. Cool, strain and add I tablespoon of pure honey. Drink 1 glass before bed.

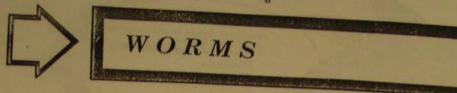


Finely grind 1/2 Betel nut and steep in 1 glass of hot water. When lukewarm, add I tablespoon of pure honey. Drink before bed.



hook worms

Pound 20 Papaya seeds and mix with 1 ripe slice of the fruit. Add a little honey and eat immediately. Take once a day to treat all



Preventive Action

- Always wash your hands after bowel movements to kill worm eggs which may
- remr.in on your fingers.

 Always use a clean toilet with water for bowel movements to stop the spread of worms
- Drink Indian Pennywort "tea" regularly for increased strength and resistance to infection (see recipe below)

Indian Pennywort Leaves



Pound a handful of Indian Pennywort leaves. Squeeze out the juice, strain and mix with 2 glasses of boiled water. Add a little salt and fresh lime juice. Drink 1 glass, 2 times a day.

Papaya Seeds



Eat 20 Papaya seeds before a meal, once a day.

WARNING: Not to be taken during pregnancy!

Ask for worm medicine at your local HEVER WHEN YOU need it. Your Community Health Worker there can also give you further information concerning worms.

Special Notes

- While worms are considered to be a common complaint, they must be treated.
- Worms are spread by hands which have touched human or animal faeces. Their eggs are invisible to the eye, but are transmitted by dirty hands to the mouth, or by contaminated food. Once the eggs have been swallowed, they hatch in the gut to become adult worms ready to lay more eggs.

Worm infestations can severely affect your health. Effects in Children: retarded growth and development of the body and brain.

Most Important: After every bowel movement, replace the fluid loss with either I glass of:

- Sugar/salt solution (SSS), or
- · Oralit 200, or
- · Young Coconut Water, or
- Use the recipes below

Guava Leaves



Pound 10 young Guava leaves to a paste. Add I glass of boiled water and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1 glass, 1 - 2 times a day.

Javanese Curcuma



Bake or roast 1 finger of Javanese Curcuma until blackened on the outside. Grind finely and mix with 1 glass of boiling water. Let cool. Drink once a day.

Young Coconut



A diarrhoea patient should drink as much Young Coconut Water as possible! After every bowel movement, stir a teaspoon of salt into a large glass of Young Coconut Water. Drink as you would a sugar/salt solution or Oralit 200.

Indian Pennywort Leaves



Boil a handful of dry Indian Pennywort leaves in 2 glasses of boiled water, for about 15 minutes. Strain and drink 1 glass, 2 times a day

Soft Leaf Cone Flower



Boil the whole plant in 4 glasses of water until 2 glasses remain. Drink 1 glass after each bowel movement.



DIARRHOEA

Preventive Action

Act now to fight the spread of diarrhoea!

- Always use a clean toilet with water.
- Protect all food and drinks from flies, rats, cockroaches and insects. Do not touch food or drinks with dirty hands.
- Always wash your hands with soap before eating, and after every bowel movement. Boil all water for drinking.

If there is diarrhoea or gastro-enteritis in your area, everyone must follow thes

If the patient is a baby still breast-feeding - do not stop giving breast milk. If the baby looses a lot of liquid with each bowel movement - add to breast milk liquid replacement with a sugar/salt solution, Oralit 200, Young Coconut Water, or use these

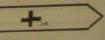
Breast milk is the best, cleanest, most nutritious and most easily available basic medicine to prevent and cure diarrhoea in babies.

Special Notes

- Diarrhoea is an infectious disease. It is spread from the stools of infected people e.g. by flies, rats, ants and dirty hands and feet.
- Because of the loss of body fluids and important mineral salts, diarrhoea can very easily cause death in babies and young children.

Basic treatment means: to maintain the vital balance of body fluids, i.e.: After every bowel movement, you must replace lost body fluids with 1 glass of Young Coconut Water, or a sugarisalt solution, or Oralit 200, or these recipes.

You must bring the patient immediately to your District HEALTH CENTRE if:



- there is no improvement within 1 2 days after using the recommended treatment.
- fever develops
- the patient vomits.

Indian Pennywort Leaves



Pound a handful of Indian Pennywort leaves to a fine paste and add 2 glasses of boiled water. Squeeze out all the juice. Strain and add fresh lime or tamarind juice, and a little palm sugar. Drink as often as required.

Young Coconut Water



Drink as much Young Coconut Water as required.

What to eat?

Eating as much sour food as you like will help control nausea (morning sickness) during early pregnancy.

Newly pregnant mothers <u>must eat more</u>: fresh fruit and vegetables, beans, nuts and lentils, soybean cake, soybean curd, eggs, and sea or river fish. Amounts of rice may be reduced.

Not to be eaten: young pineapple and papaya seeds: they can cause miscarriage.

1.4 months



During the first 4 months of pregnancy, new mothers must not take any drugs or medicines (pills, capsules or injections) except vitamins or medicine prescribed by a doctor.

This prohibition must be followed until the 5th month of pregnancy has begun (the womb is level with the navel).

If you have these pregnancy symptoms - even if you are not sure you are pregnant -, report them immediately to your Community Health Worker for registration.

5-8 months

Pregnant mothers in their $5 \cdot 8th$ months must request immunisation against Tetanus for themselves and their babies (one injection for mother and baby).



TETANUS IMMUNISATION

THE MERITAL POSSE



EARLY PREGNANCY

Preventive Action

If you are not yet following a Family Planning programme, ask for information and advice from the Community Health Workers at your local

tro victoresqu

Find out about Family Planning methods while you are still pregnant, so that when the baby is born you already know which one you and your husband want to use.

To prevent Pregnancy: Become a practising Family Planning Acceptor!

Pregnant mothers must be checked regularly at their local

HDALITH POSSE

- bleeding
- · swollen feet
- · high or low blood pressure
- · the baby's development seems abnormal
- · signs of the baby's movement are weak, or absent.

Special Notes

... Breast Feeding :

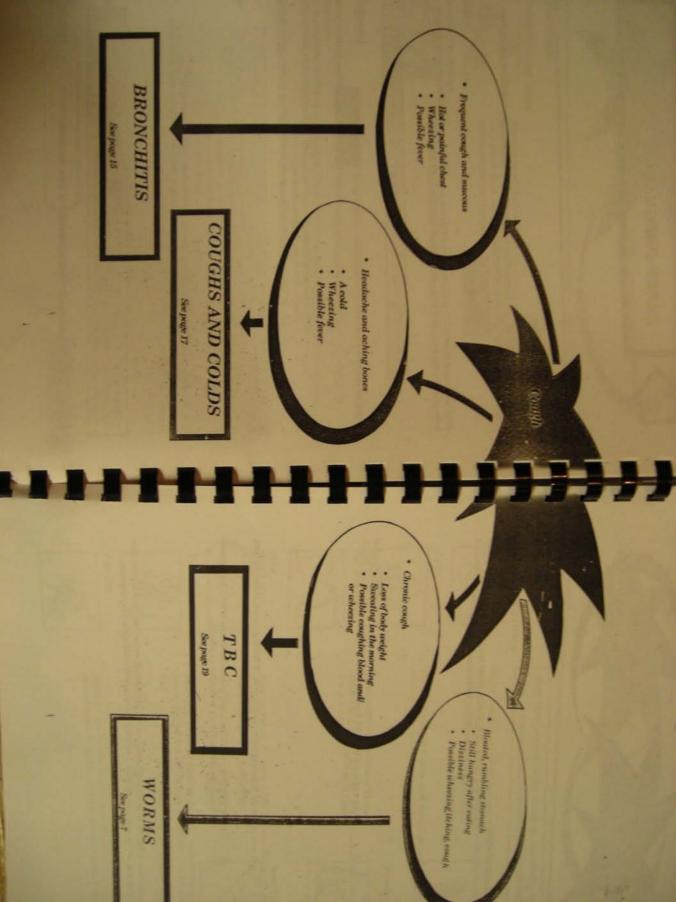
Breast feeding is the cleanest, cheapest and most nutritious way of feed your baby.

Breast feeding protects your baby against infections. It provides immunisation from birth to about six months.

Therefore:

Do not discard your first breast milk, which will be yellow in colour. It is important to feed this milk to your baby immediately after delivery. This milk is not unclean! It is natural, special milk which protects your baby against many diseases.

You will produce this special milk for about the first 1 - 5 days after birth.



Indian Pennywort Leaves



Boil a handful of Indian Pennywort leaves in 3 glasses of water until 1/2 the amount remains. Add a pinch of salt. Drink 1/2 glass, 3 times a day.

Hibiscus flowers



Pound 2 nearly-open Hibiscus buds to a paste. Add 1 cup of boiled water and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1 cup, 2 times a day.

Sembung Leaves

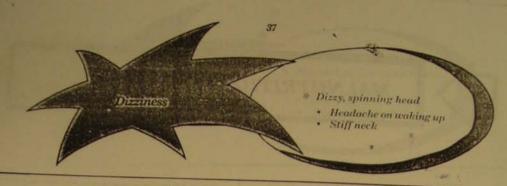


Steep 3 Sembung leaves in 2 glasses of boiling water, Drink 1 glass, 3 times a day.

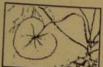
For Children: When cool, mix with pure honey. Give I tablespoon whenever the child is thirsty, or as often as possible.

For babies, children and the elderly:

If the patient has difficulty in getting rid of mucous, incline his body so that the head is lower then the feet, then pat, or tap gently on his back. Drinking lots of liquids will help to clear mucous.



Indian Pennywort Leaves



High blood pressure which cannot be controlled by herbal medicine must be treated at your District HEALTH CENTRE.

Boil a handful of Indian Pennywort leaves in 2 glasses of water until 1/2 remains. Strain and drink at once. Drink once a day for 10 days or more.

Garlic



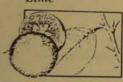
Peel 2 cloves of Garlic and pound to a paste. Steep in 1/2 glass of hot water. Drink 2 times a day.

Cucumber Leaves



Wash and grate 2 Cucumber. Squeeze out all the juice and strain. Drink 2 times a day.

Lime



Boil 20 nearly - open Lime flowers, 20 leaves and 2 sliced Limes in 4 glasses of water until 1/2 remains. When cool, strain and drink 1 glass, 2 times a day.

Tumeric



Wash and grate 2 fingers of Tumeric. Add 2 tablespoons of pure honey. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1 glass, 2 times a day.

Java Tea



Wash 5 Java Tea leaves, then pound to a paste. Steep in 1 glass of boiling water. When cool, strain and drink 1 glass, 2 times a day.



MALNUTRITION

Preventive Action

The most important Preventive Action you can take is to:

- · Learn more about nutrition and nutritious food.
- Plant vegetables, lentils, beans and fruit trees.



Grow nutritious and medicinal plants in your house garden and environment.

To increase your knowledge, awareness and understanding of nutrition and malnutrition problems, participate in the regular monthly

Weighing Programmes for Underfives

Also request

their immunisation against BCG, DPT, Polio and

Measles at your local HEAVERD ST

For a smaller, healthier family, join the Family Planning programme at your local THE STATE OF THE

Try to increase your awareness and practise what you learn! Become a Community Health Worker !

Special Notes

Malnutrition is a dangerous condition which retards the healthy development of your children and their ability to resist and fight diseases. Act now against these problems - follow the advice above!

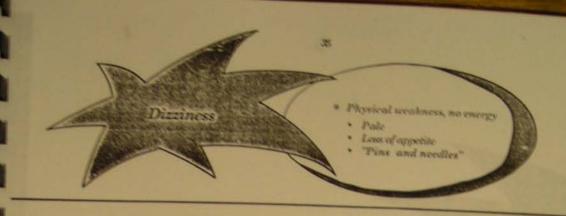
Check the malnourished person's background.

- A lack of understanding about nutrition?
- A lack of attention towards nutrition ?

- · Are there signs of worms?
- Symptoms of TBC?
- · Any other problems ?

see page 7 see page 19

These must also be treated!



Indian Pennswort Leaves



Boil and handful of Indian Pennywort leaves in 2 glasses of water until 1/2 remains. Strain and drink I glass, 2 - 3 times a day.

Javanese Curcuma



Wash well, then grate I finger of Javanese Curcuma. Add I cup of boiled water and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink I cup, 3 times a day.

Sembung Leaves



Boil 1/2 handful of Sembung leaves in 4 glasses of water until 1/2 remains. Drink 3-4 glass, 2 times a day.

Papaya Leaves

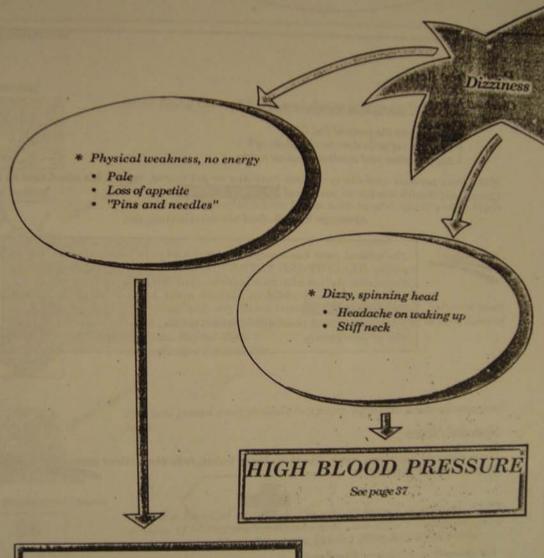


Wash, then pound, a handful of fresh, young Papaya leaves Squeeze out all the juice and strain, Drink 1/2 glass, 2 - 3 times a day.

Amaranthus leaves

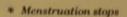


experiently for anaromia Pound a handful of Amaranthus leaves to a paste. Add I/2 glass of boiled water. Squeeze out all the juice and strain. Add I raw, beaten egg yolk and 1 tablespoon of honey. Stir well, Drink 1 glass 2 times a Note: The raw egg yolk should be added once a day only.



MALNUTRITION

See page 35



- Craving for sour food (e.g. pickles)
- · Dizziness

Bloated, rumbling stomach

- · Still hungry after eating
- · Dizziness
- Possible skin irritations, wheezing and cough



WORMS

See page 7

EARLY PREGNANCY

See page 11



FEVER

Preventive Action

Cheek all feelings and symptoms apart from fever:

• Where does the patient feel ill?

· What sort of pain does he complain of?

· Are his urine and stools normal or not?

If the fever persists and the symptoms continue or get worse, report his condition to the Community Health Worker at your local **HEALTH POST

Remember:

The easiest, most basic way to prevent and cure many illnesses is by eating HEALTHY AND NUTRITIOUS FOOD.

Preventive Action also means immunisation for pregnant mothers, babies and young children, which must be done at your local

Family Planning in also Preventive Action: it helps you control the size of your family.

Special Notes

If any unusual symptoms occur, like those listed below, take the patient immediately to your District HEALTH CENTRE.

For example

Fever + diarrhoea Fever + chest pains

especially in babies and young children

Fever + wounds, skin irritations or tattoos

Fever + stomach-ache

Fever + vomiting and diarrhoea

Fever + continuous vomiting Fever + cramp, stiff muscles

Fever + inflamed skin lesions



MALARIA

Preventive Action

Pasak Bumi Root



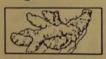
Boil about 10 cm of Pasak Bumi root in 3 glasses of water until 1 glass remains. Drink 1 glass a day as a preventive and to strengthen resistance.

Young Papaya Leaves



Eat a handful of boiled Young Papaya leaves as a salad or side-dish. 3 times a day, as a preventive and to strengthen resistance.

Ginger



Wash, then chew, a piece of Ginger very well before swallowing. The smell of Ginger in your body repels mosquitoes.

Protect yourself from mosquito bites!

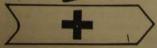
- Use a mosquito net. The cost of the net is much cheaper than the cost of medical treatment!
- * Smoke-fires repel mosquitoes. Burn all your rubbish, e.g. leaves, cut grass etc., every morning and evening.
- * Hang a bunch of fresh, cut Legundi leaves in your room as a mosquito repellent.

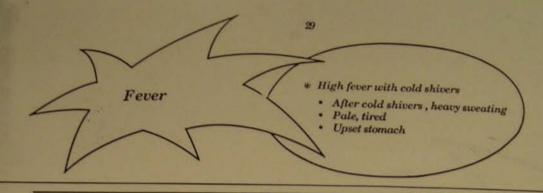
Special Notes

Mosquitoes spread Malaria! If a mosquito bites an infected person and then bites someone else, that person can also become infected.

Remember: Prevention is better than cure!

You can get Malaria drugs at your District HEALTH CENTRE. A severe Malaria attack can be treated if you bring the patient immediately.





Malaria must be treated at your District HEALTH CENTRE. But these treatments will help reduce symptoms if there is no other alternative.

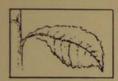
Treatment / Preventive Action

Creat Leaves



Boil a handful of Creat leaves in 4 glasses of water until 1/2 remains. Drink 1 - 2 glasses, 3 times a day to reduce fever and strengthen resistance.

Sembung Leaves



Boil a handful of Sembung leaves in 5 glasses of water until 1/2 remains. Cool and strain. You may add a little pulosari.

Drink 1 - 2 glasses a day to reduce fever and strengthen resistance.

Papaya Leaves



Pound 1 - 2 fresh Papaya leaves to a paste. Add 1 glass of boiled water and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1 - 2 glasses a day to reduce fever and strengthen resistance.

Javanese Curcuma

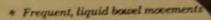


Wash and grate 1 finger of Javanese Curcuma. Add 1 glass of boiled water and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1/2 glass, 2 times a day to reduce fever.

Aromatic Ginger



Wash a finger of Aromatic Ginger, then pound to a paste. Add 1 glass of fresh pineapple juice and a pinch of salt. Squeeze out all the juice and strain. Drink 1/2 glass, 2 times a day to strengthen resistance.



- Loss of energy
 Dizziness
- Thirst
- · Possible fever

* Chronic cough with mucous

- Hot and painful chest
 Wheezing
- · Possible fever

BRONCHITIS

See page 15

DIARRHOEA

See page 9



- a High four with cold shows.
 - . After cold almost, hours menting
 - Pain tirel
 - Upset stomach.

- . Theilness, less of energy
 - Acting muscles and joints
 - · Diminess
 - Loss of appetite
 - · Passible could with cough.

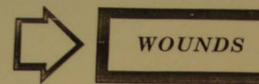


FEVER

September 32

MALARIA

Seguge 28



Preventive Action



WARNING: Any wound is easily infected by TETANUS bacteria ! TETANUS is very dangerous, very hard to treat, and often causes death.

Therefore:

You must ask for TETANUS immunisation for each family member at your local

Immunisation is free!

Pregnant mothers must be immunised against TETANUS before giving birth, to protect themselves and their babies. See page 11

And don't forget to follow immunisation programmes at your local # ALPH POST for BCG, DPT, Polio and Measles, especially for your Underfives. You can get further information there as well.

Special Notes

Wounds that do not heal are a sign of malnutrition!

Check your diet, both inside, and outside your home. Does it lack fresh vegetables, fruit, beans, lentils, soybean curd, fish, eggs etc? See page 35

What's wrong? Is your diet nutritious enough? But you have worms? Seepinge!

What if a wound does not heal, but gets worse and you develop a high fever? Go immediately to your District HEALTH CENTRE!

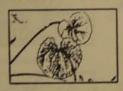


Betel leaves



Wash a few Betel leaves well and chew them to a paste. Apply directly to wounds or lesions.

Indian Pennywort Leaves



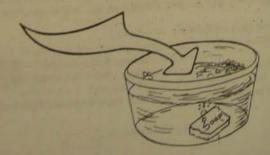
Wash a few Indian Pennywort leaves well, and chew them to a paste. Apply directly to wounds and lesions as a compress.

Mercurochrome



You can use Mercurochrome for all wounds or lesions. Apply regularly, after bathing, until the wound is dry. Use a bandage or plaster to protect from flies.

Painful, inflamed wounds, or those which discharge pus, must be bathed regularly: soak the wound in hot, soapy water for 1/2 hour every morning and afternoon. Let it dry in direct sun light and then apply Mercurochrome.





SKIN IRRITATION

Preventive Action

- · Keep your body clean
- · Eat nutritious food



For body cleanliness, you must bathe 2 times a day, using clean water. Wash and dry your clothes as often as possible.



Nutritious food is the best prevention against many illnesses. Recurring boils, ulcers, or scabics are often a sign that your body is not healthy enough to overcome infections and to heal itself. Why?

Malnutrition ? Worms ? TBC ?



These illnesses must be treated at the same time as you treat the skin problem.

Special Notes

Ulcers and skin lesions, or boils, should be bathed as shown on page 25. Bathing with soap helps to clean the skin, draw out, and heal boils and ulcers, as well as killing the bacteria which thrive under the scabs.

Skin infections like ringworm and white fungus take a long time to cure. When you bathe, use clean water and add some drops of vinegar or lime juice. This acidity is very effective against ringworm and fungus. Therefore, use less soap when you bathe.

For other skin irritations - check:

do you have Worms? do you have Asthma?



If you have any of these problems, they must be treated immediately!

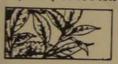
Indian Pennywort Leaves



Creat Leaves



Soft Leaf Cone Flower



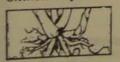
Tumeric



Betel Leaves



Chinese Keys

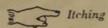


Greater Galangal



Eating a handful of raw well washed Indian Pennywort leaves 3 times a day, as a salad or side-dish, is a helpful treatment for most skin problems.

Pound some Creat leaves to a paste and use as a compress to soothe itching and inflamed skin.

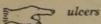


Use Soft Leaf Cone Flower leaves instead of soap when you bathe, to help reduce skin irritation and itching.

Itching Itching

Pound together 1 finger of Tumeric and a little Powdered Lime. Make a paste with a little added fresh lime juice. Use as a compress for itching and ulcers.

Rub Tumeric leaves with a little coconut oil, then heat over a flame. When cool, apply to ulcers.



Carefully wash 5 Betel leaves and then pound to a paste. Apply 1 · 2 times a day directly to, and around, boils. Cover with a bandage or plaster.

boils

Pound 1 finger of Chinese Keys root with 1/2 leaf and a little pulosari. Add enough boiled water to make a paste. Use as a compress for ringworm.

ringworm

Pound 1 finger of Greater Galangal with a little garlic, fresh lime juice or vinegar. Apply this paste to ringworm.

Pound 1 finger of Greater Galangal with a little salt. Apply this paste to white shin fungus (Tinea Versicolor), and let it dry in direct sunlight.



white shin fungus



- · Thick mucous
- Bindy weakness

- * Blooted, rambling stumach
 - · Still hungry after enting
 - · Diminum
 - · Possible wheezing dehing, cough



WORMS

See proge 7

ASTHMA

See page 49

Rehing

- * Chronic recurring ulcers and boils
 - · Reduced lesion-sensitivity
 - · Possible fever

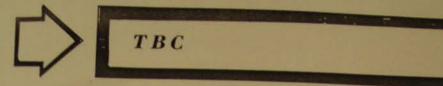
- * Possible bleeding
 - Burning or stinging sensation
 Swollen, inflamed skin
 Possible fever

WOUNDS

See page 25

SKIN IRRITATION

See page 23

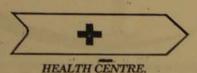


Preventive Action

- · Drink Indian Pennywort 'tea" every day to build up resistance against infection.
- Make sure you give your family nutritious food, like beans, nuts and lentils, fresh
 vegetables and fruit, eggs, oil, fish, soybean cake, soybean curd, etc. It is very easy to catch TBC
 if you are malnourished.

To gety do

- Because a balanced, healthy diet helps to prevent and fight disease, any person suffering from TBC must eat more nourishing food than usual every day until he recovered.
- Help fight the spread of TBC bacteria! Do not spit anywhere! Saliva contains TBC bacteria, especially if it also contains blood. Therefore, spit into an old tin, for example, which you must then burn. Do not cough in anyone's face!
- Prevent TBC: Try to have your baby immunised at 3 months of age.



G BCG

Special Notes

Remember

Herbal medicines cannot replace modern drug-therapy. But they do help to support recovery from TBC.

you can use herbal medicines and modern drugs together to treat TBC!

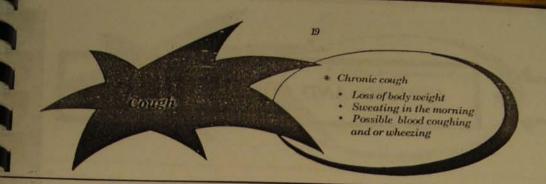
If you suspect TBC, ask for treatment immediately from your District HEALTH

CENTRE or Local

HEALTH CENTRE



Tenanti post



These treatments help to reduce TBC symptoms, but they cannot cure the disease.

TBC must be treated at your District HEALTH CENTRE



Treatment

Indian Pennywort Leaves



Pound a handful of Indian Pennywort leaves, add 1 glass of boiled water and strain. Stir in a little salt, palm sugar and tamarind or fresh lime juice.

Drink 3 times a day to increase appetite and resistance.

Hibiscus Flowers



Pound 3 nearly-open Hibiscus buds. Mix with 1/2 glass of boiled water and 1 tablespoon of pure honey. Squeeze out all the juice. Strain and drink as much as you wish, 3 times a day, to help get rid of mucous.

Young Coconut



Trim the bottom of a Young Coconut so that it is flat. Cut off the top, then replace as a lid. Place over a cooking fire, or burner, and let the water boil inside the coconut for 15 minutes. Let cool. Drink 1 - 2 times a day to soothe the cough and strengthen resistance.

Garlic



Chew 2 - 4 pieces of Garlic very well before swallowing. Try to eat at least this amount each day to help build strength and

Aromatic Ginger



resistance.

especially for anaemia Wash a handful of Aromatic Ginger root, cut into small pieces and boil in 5 glasses of water until 1/2 remains. When cool, strain and drink 3/4 glass, 2 times a day to strengthen the blood.



COUGHS AND COLDS

Preventive Action

Lesser Galangal



Pound 1/2 finger of Lesser Galangal. Grind a small handful of rice into a powder, or paste, and mix with the Lesser Galangal. Add I glass of boiled water. Strain and add honey or palm sugar, a little fresh lime juice, and a pinch of salt. Drink I glass every morning.

Indian Pennywort Leaves



Pound a handful of Indian Pennywort leaves to a paste.

Add 2 glasses of boiled water. Strain and add a little pure honey and fresh lime juice. Drink as often as required, each day.

As a basic preventive, pay attention to what you eat. Try and prepare nutritious food each day, e.g. fresh vegetables, beans, nuts and lentils, fresh fruit, etc.

If you see signs of worms, especially in children, treat immediately.

Special Notes

Coughs and colds which are not treated can lead to dangerous diseases, like:

- * TBC
- * Bronchitis
- * Pneumonia

Coughs and colds are easily caught and easily spread!

If : you do not prepare enough nutritious food for yourself and your family, especially your children for good protection against infections!

That's why :



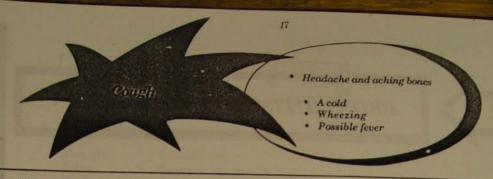
As mothers, you must participate in the weighing programmes for your Underfives, and request their immunisation against BCG, Polio, DPT and Measles.

at you local

mesto o noste

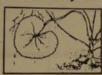






Treatment

Indian Pennywort Leaves



Boil a handful of Indian Pennywort leaves in 6 glasses of water until 1/2 remains. Add a little palm sugar. Drink 1 . 2 glasses, 3 times a day.

Betel Leaves



Boil 15 Betel leaves in 6 glasses of water until 1/2 remains. Add a candlenut-sized piece of palm sugar. Strain when cool. Drink 1 glass, 3 times a day.

Ginger



Pound 1/2 finger of Ginger and boil in 2 glasses of water for about 1/2 hour. Drink 1 glass, 2 - 3 times a day as treatment for coughs and fever.

Lesser Galangal



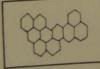
Peel 1/2 finger of well-washed Lesser Galangal. Chew with a little salt until thoroughly crushed, then swallow, 3 times a day.

Kalanchoe Leaves



external use only Pound some Kalanchoe leaves to a paste. Apply to the chest to reduce a cough and chest-pain.

Pure Honey



for bodies and stildren Pure Honey is an excellent cough medicine, especially for babies

and children. Give 1 - 3 tablespoons a day. If you mix honey into any drink only use warm water. Hot water destroys the medicinal value of the honey.

 $Treatment for \longrightarrow$

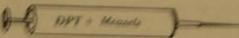
FEVER \[turn to page 31.



BRONCHITIS

Preventive Action

- Make sure you sleep to night clothes that are day and sufficiently source. This is expecially important for bodies and the olderly.
- * The next use right clothes made from speakering from he ordinary sorrow and order states with help to reduce right securing.
- * How your children immunised, preferably when they are between 3 16 months of age, especially against INT and Measles, at your local



#9 has 5 5500

Why I Sorbelow!

blst ask for full information about immunisation from the Community Health Worker of your local

Hemember ; A nutritious diet is the most basic medicine to help you present and mercome illness.

For example; beans, fresh vegetables and fruit, eggs, soybean card, soybean cake, etc. should be eaten every day! Never forget - a little is better then nothing at all!

Special Notes

Branchitis is an infection spread by coughing. People who are weak, or maintained, are easily infected.

* Branchitis with fover can cause death.

* People suffering from Bronchitis can develop TBC more easily.

* Children suffering from Measles or Whooping Cough can develop Bronchitis, which can cause death.

Therefore; S



Prevent them through immunisation

Bronchitis with fever must be treated immediately of your District HEALTH CENTRE.



JAVA TEA

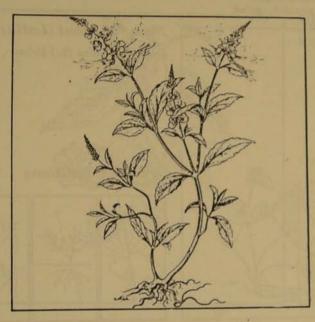
Local Names

Sumatra

: Kumiskucing

Jawa Madura : Kumiskucing, remuk jung

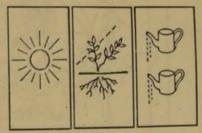
: Sengkot koceng, sesalaseyam



Name of Plant (Latin)

Orthosiphon stamineus Benth.

Growth Conditions



Indication P

Part of Plant & Effect

Urination

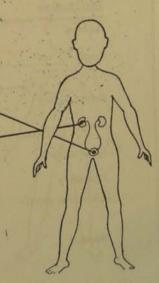
leaves

→ diuretic

Kidneys

leaves

→ dissolves kidney stones



INDIAN PENNYWORT

Local Names

Sumatra

kaki kuda

Java

; kaki kuda, pegagan, antanan gede, gagan-gagan, gang-gagan, kerok batok, panegowang, rendeng, calingan rambat, kos tekosan

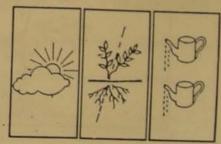
Sulawesi Bali

: pagaga, tungke-tungke : papaiduh, pepiduh, piduh



Name of Plant (Latin) Centella Asiatica (L.) Urban

Growth Conditions



Indication	Part of Plant & Effect
Asthma	leaves
Cough	→ sedative leaves → expectorant
Breast feeding	leaves
Malnutrition	induces milk flow leaves
Upset stomach	tonic, increases appetite
Dysentery	leaves
Inflamed appendix	leaves
Wounds	→ blood-cleanser → anti-bacterial leaves → stops bleeding

HIBISCUS

Local Names

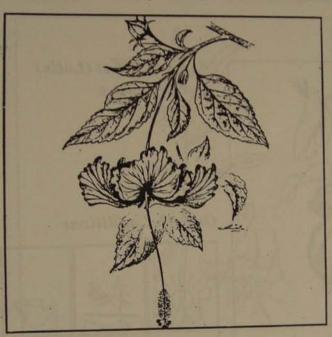
: Bungong raja, bunga-banga, soma-soma, bunga raja, kembang sepatu Sumatra Jawa

: Uribang, kembang wera, wora-wari, bunga rebhang, mandhaleka

Nusatenggara : Pucung, waribang

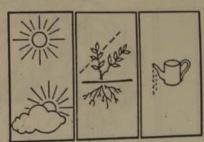
: Amburanga, embuhanga, kuyanga, ulango, bunga bisu Sulawesi

Maluku : Letaw, kua-kua



Name of Plant (Latin) Hibiscus rosa - sinensis

Growth Conditions



Part of Plant & Effect Indication

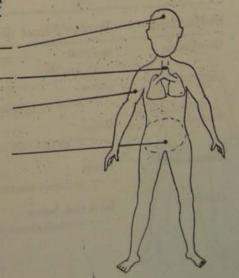
leaves and flowers Fever

→ reduces fever leaves and flowers Coughs

→ expectorant leaves and flowers

Boils, -+ drawing agent Ulcers

Childbirth sap → eases delivery



GUAVA

Local Names

Sumatra : Glima breueh, glimen beru, galiman, masiambu, biawas, jambu biawas,

jambu biji

Jawa : Jambu klutuk, bayawas, jambu krutuk, petokal, jambhu bhender

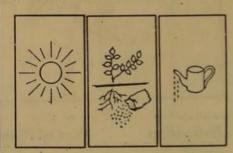
Nusatenggara : Kojabas, guawa, sotong

Maluku : Kajowase Sulawesi : Bayuwas Kalimantan : Libu, nyibu

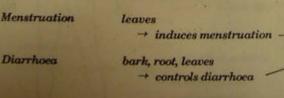


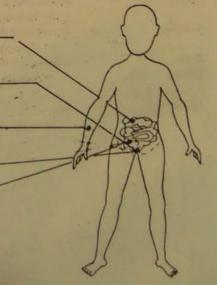
Name of Plant (Latin) Psydium guajava L

Growth Conditions



Indications	Part of Plant & Effect
Constipation	ripe fruit → laxative
Childbirth	leaves → helps post-delivery ———
Wounds	leaves → stops bleeding ————
Menstruation	leaves





GREATER GALANGEL

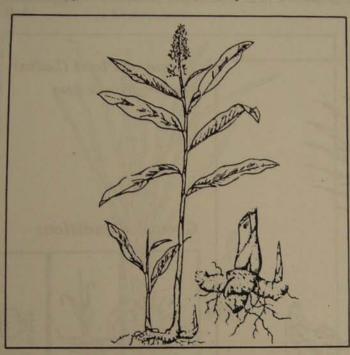
Local Names

Sumatra : Lengkueueh, lengkueus, kelawas, lengkuwas, lengkuweh, lawas

Jawa : Laja, laos Kalimantan : Langkuwas

Sulawesi : Lingkuwas, ringkuwas, lingkoboto, laja, langkuwasa, aliku

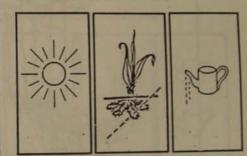
Nusatenggara : Isen, kalawasan, laja, lahwas, laos



Name of Plant (Latin)

Languas galanga L.

Growth Conditions



Indication	Part of Plant	& Effect
------------	---------------	----------

Upset stomach root

→ aids digestion
→ anti-toxic

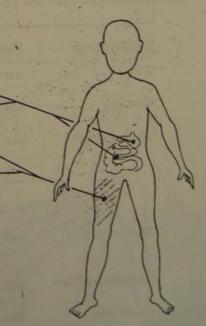
→ blood eleganor

White skin fungus root → blood-cleanser

→ kills fungus (Tinea Versicolor)

Ringworm root

→ kills fungus



GINGER

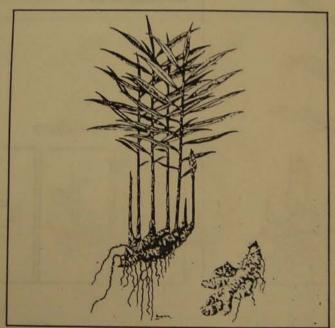
Local Names

Jawa : Jahe, jae, jhai

Sumatra : Halia, beuing, bahing, pege, sipode, lahia, sipadeh, sipodah, jahi

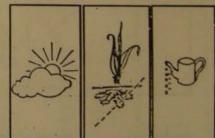
Kalimanan : Halia, peds, pemedas

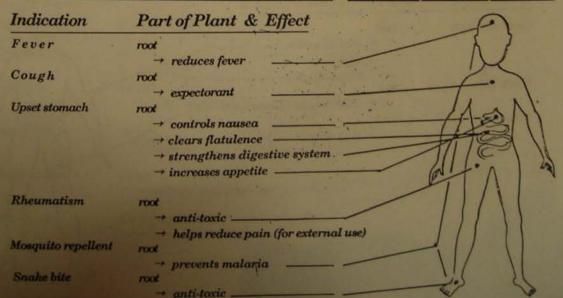
Bali : Jae, isen Madura : Jhai Sulawesi : Luya Maluku : Hairalo

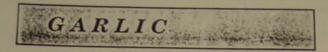


Name of Plant (Latin)
Zingiber officinale Rosc.

Growth Conditions







Local Names

Jawa

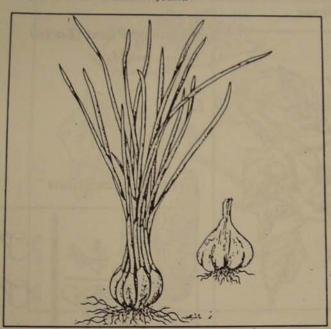
Sumatra : Lasum, bawang mental, lasuna, palasuna, bawang hong, bawang putieh,

bawang hendak : Bawang bodas, bawang putih, bawang, bhabang puteh

Kalimantan : Bawang basihong, uduh bawang, bawang puteh, bawang pulak

Nusatenggara : Kesuna, langsuna, lesune, n'cuma, lansuma mawira laisoma, maboteik

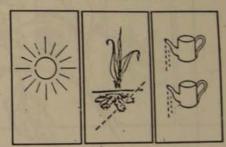
Bali : Kesuna, suna.



Name of Plant (Latin)

Allium sativum L.

Growth Conditions



Indication	Part of Plant & Effect
Asthma,	bulb
Cough	→ expectorant—
High blood	bulb
pressure	→ reduces high
	blood pressure
Upset stomach	bulb
	→ anti-toxic
	→ blood-cleanser
	→ clears flatulence
Worms	bulb
	→ kills and expels worms —
Urination	bulb
	→ diuretic /
36.	1.7
Insects	bulb
	→ repels insects —

DATURA

Local Names

Sumatra

: Toru mabo, kecubung, kucubu, kecubueng

Java

: Kecubung, kacubung, kacobhung, cobhung

Bali

: Kecubung

Sulawesi

: Korantungan, tahuntungan

Maluku

: Lablabis

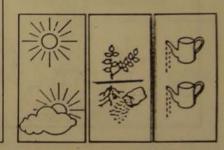
Madura

: Kacobhung, cobhung



Name of Plant (Latin) Datura metel L.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Asthma

leaves & flowers

→ improves respiration

→ anti-spasmodic

Backache

stem

Rheumatism

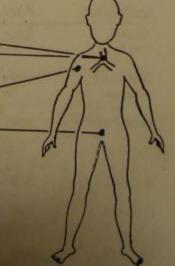
leaves

Constipation

→ pain - killer

leaves

→ pain - killer



NEVER EAT OR DRINK DATURA

CUCUMBER

Local Names

Sumatra : Kimuni, timon, temon, ancimun, cimen, ansimun, acimun, melike, laiseu

Jawa : Bonteng, katimun, timun, temon, antemon, boyuk

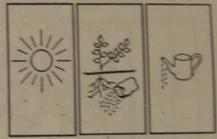
Kalimantan : Entimun, ketimun, mentimun, betiak, betik, hantimun lepang Nusatenggara : Katimun, ketimun, antimun, timun, dimu, timu, kadingir



Name of Plant (Latin)

Cucumis sativus L.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

High blood pressure fruit / juice

→ diuretic

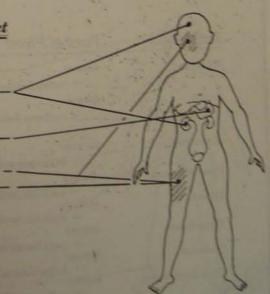
Poisoning leaves

→ induces vomiting

Skin irritations fruit / juice

→ reduces itching,

→ heals skin



CREAT

Local Names

Sumatra

: Pepaitan

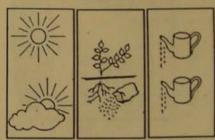
Jawa

: Ki orai, Ki peurat, takilo, bidara, sadilata, sambilata, takila



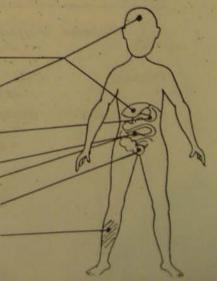
Name of Plant (Latin) Andrographis paniculata

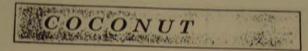
Growth Conditions



Indication	Part of Plant & Effect
Malaria	leaves
Fever	teaves
	→ reduces fever
Malnutrition	leaves
Upset stomach	→ increases appetite leaves
Dysentry	leaves anti-bacterial
Diarrhoea	→ anti-bacterial leaves
Diabetes	teaves anti-bacterial
Skin irritations	teaves
	- reduces inflammation

and itchine





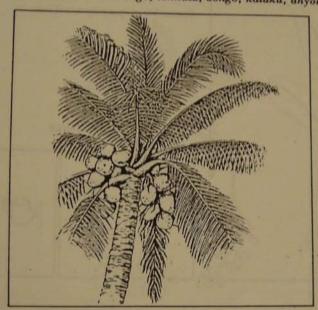
Local Names

Sumatra : Bak-u, krambil, tuwalah, hau ni harambir, acambir, kelapa, harambic,

Jawa : Kelapa, krambil, enyor, nyenyor, nyenyong

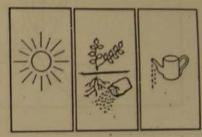
Nusatenggara : Niu, niuh, nyir, nio Kalimantan : enyu, nyoh

Sulawesi : Bango, tokhulu, bongo, kaluku, anyoro



Name of Plant (Latin) Cocos nucifera L.

Growth Conditions



Indication Part of plant & Effect Fever → reduces fever Malnutrition flesh of nut → increases appetite Diarrhoea water → replaces body fluids and minerals _ Urination → diuretic Upset stomach + anti-toxic flesh of nut Wounds - anti-toxic

CHINESE KEYS

Local Names

Sumatra : Temu kunci, tamu kunci

Jawa : temu kunci, kunci, temo kunce, koncih

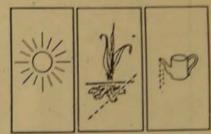
Sulawesi : tamu konci, temu konci

Nusatenggara : temu konci



Name of Plant (Latin)
Boesenbergia pandurata Rozb.

Growth Conditions



Indication	Part of Plant & Effect
Cough	root
Malnutrition	root
	+ increases appetite
Worms	root and leaves
Upset stomach	root and leaves
Urination	root and leaves
Skin irritation	root and leaves
Ringworm	root and leaves
	→ hills fungus

BETEL NUT

Local Names

Sumatra : Pineng, pineung, pinang, batang mayang, batang pinang, Jawa

: Jambe, penang, wohan

Kalimantan : Gahat, gehat, kahat, taan, pinang Nusatenggara

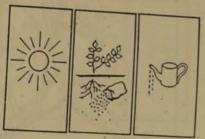
: Buah jambe, bua, winu, pua, wenji, keu, ua, ehu, wua, tilade, glok Sulawesi



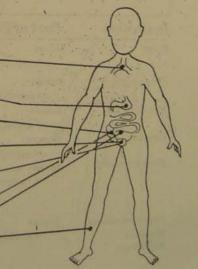
Name of Plant (Latin)

Arceca catechu L.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect Cough nut → expectorant Malnutrition nut → increases appetite -Diarrhoea nut → controls diarrhoea -Menstruation nut → induces menstruation -Urination skin of nut → diuretic -Constipation skin of nut → laxative Worms nut → kills most kinds of worms Wounds nut, leaves → antiseptic -



BETEL LEAF

Local Names

: Ranub, belo, demban, burangir, ibun, serasa, seweh, sihe Sumatra

sirie, cambai

Jawa : Seuhreuh, sedah, suruh, sere

: Uwit, leut, buyu, ayap, uro sepa, dawai, udah, sipa, laur, kakam, Kalimantan

ban, luat, rawut, sirih

: Kondama, balas, dontile, biu, ganjeng, gapuru Sulawesi

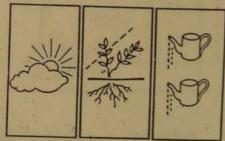
Nusatenggara : Base, sedah', leko, kuta, kowak, kenana

Bali : Base, sedah, suruh, sirih



Name of Plant (Latin) Piper betle L

Growth Conditions



* **	EN
Indication	Part of Plant & Effect
Fever	leaves
	→ reduces fever
Eye infections	leaves
Mouth ulcers	→ anti-bacterial antiseptic leaves
Coughs	→ antiseptic
Breast feeding	expectorant leaves
	→ reduces milk flow (compress) _
and the latest the lat	
Skin irritations	leaves

→ antiseptic

Wounds

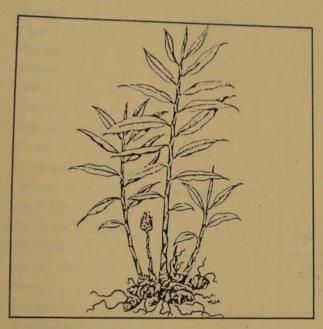
Swellings

AROMATIC GINGER

Local Names

Jawa

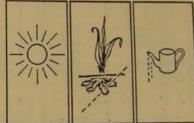
: Lempuyang wangi, lempuyang ruum, lampuyang wangi, lempuyang prit, lempuyang rum, lampoyang room, lampoyang nase



Name of Plant (Latin)

Zingiber aromaticum Val.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Anaemia

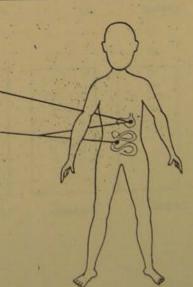
root

→ increases appetite

Upset stomach

root

→ blood-cleanser



SYMBOLS FOR GROWING MEDICINAL PLANTS



moderate



How much light



Cutting



root



seeds

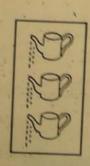
How to cultivate



A little



moderate



alot

How much water

Chapter II

List of Medicinal Plants	DEX
Aromatic Ginger	#1
Betel Leaf	48
Betel Nut	
Chinese Keys	
Coconut	
Creat	
Cucumber	
Datura	54
Garlie	. 55
Ginger	56
Greater Galangal	57
Guava	58
Hibiscus	
Indian Pennywort	
Java Tea	
Javanese Curcuma	
Kalanchoe	
Lesser Galangal	
Lime	
Papaya	
Pineapple	
Pomegranate	
Purple Ginger	
Sembung	
Soft Leaf Cone Flower	
Temugiring	72
Tumerie	73



ASTHMA

Preventive Action

Avoid anything which may cause an allergic reaction and bring on an asthma attack e.g.: animal proteins like milk, eggs, prawns, fish, meat etc.:

. Try to pinpoint what food is causing the reaction. Do not eat it again!

Chemicals like insecticide sprays may cause, or aggravate, asthma. Always cover your
mouth and nose with a wet cloth to protect your lungs and respiratory system while using
them.

Special Notes

Asthma is often caused by an allergic reaction. Many foods are unsuitable for asthma sufferers.

But remember:

 Foods which must not be eaten has to be replaced by non - allergy causing, nutritious foods, such as fresh vegetables, bean, leatils, soybean cake, soybean curd etc.

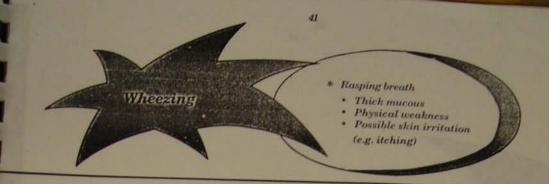
If this is not done, the asthma patient may also develop malnutrition, especially children!

Asthma patients are often afraid to breathe during an attack. The more afraid they become, the more difficult it is for them to breathe. Get the patient to sit in a relaxed position. Breathe in slowly and deeply until the lungs are completely filled. Breathe out the same way, very slowly, until the lungs are completely empty.

This breathing method can help overcome a moderate asthma attack.

If the attack cannot be controlled, e.g. if the face becomes pale, if the lips turn blue, or there is profuse sweating and the patient's fear in creases you must take him immediately to your District HEALTH CENTRE.





Treatment

Datura



to be simpled

Finely chop some Datura leaves and dry them in the sun, Crush, roll into a cigarette and smoke as you would an ordinary cigarette.

WARNING: Datura can be poisonous. Smoke ONLY ONE CIGARETTE PER ASTHMA ATTACK!

Indian Pennywort Leaves



Pound a handful of Indian Pennywort leaves to a paste. Add 2 glasses of boiled water. Squeeze out all the juice and strain. Add a little roasted, crushed garlic, salt and fresh lime juice. Drink 3 times a day, before meals, as a sedative.

Purple Ginger Root



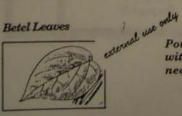
Boil a small piece of Purple Ginger root in 6 glasses of water until 1/2 remains. Strain and drink 2 - 3 glasses during an asthma attack.

Lesser Galangal

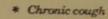


Grate 1 finger of Lesser Galangal. Squeeze out all the juice. Add 2 tablespoons of pure honey and 1 raw egg yolk. Mix well and drink 1 glass every day, as an expectorant.

Betel Leaves



Pound 7 Betel leaves with 1 teaspoon of white pepper powder. Mix with a little pure Cajuput oil to form an ointment for the chest and neck.



- · Loss of body weight
- Sweating in the morning
 Possible coughing blood and/or wheezing

* Headche and sore muscles

- · A cold
- Wheezing
 Possible fever

COUGH AND COLDS
See page 17

TBCSee page 19

Wheering

- * Rasping breath
 - · Thick mucous
 - · Physical Weakness
 - · Possible skin irritations (e.g. itching)
 - * Chronic cough with mucous
 - · Hot and painful chest

 - Wheezing
 Possible fever



BRONCHITIS

See page 15

ASTHMA

See page 41



HIGH BLOOD PRESSURE

Preventive Action

· Make sure the patient gets enough mental as well as physical rest each day.

· Try and make a peaceful atmosphere and avoid stress.

- Do not serve animal fats, rich food, or use too much oil. Instead, serve lots of fresh vegetables and fruit.
- · As a basic preventive, cut out salt from cooking and food.

Try to get the patient to stop smoking, or cut down.

If the patient is overweight, help him reduce by providing a balanced, healthy diet. Cut down
on sugar, flour and fat/oil consumption.

What should be eaten?



Fresh vegetables and fruit, beans, nuts and lentils, (except peanuts and cashew nuts).

Try to follow the above directions carefully.

Special Notes

Moderate high blood pressure can often be controlled by following the advice above. But a patient who is suffering from severe high blood pressure must ask for help from your District HEALTH CENTRE.



Pregnant mothers suffering from swollen feet must have a monthly checkup at their local

Why? Swollen feet are a sign of high blood pressure, which can endanger the birth of the baby. Pregnant mothers who are regularly checked by a midwife can be treated.

See Page 11



Local Names

Sumatra Jawa

: Temu lawak

Madura

: koneng gede, temu lawak, temo labak

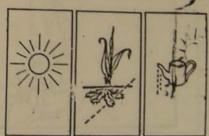
ladura : Temo labak



Name of Plant (Latin)

Curcuma xanthorrhiza Roxb.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect Fever → reduces fever Breast feeding induces milk flow Gall-bladder + dissolves stones Malnutrition root → increases appetite Sour stomach root → blood-cleanser Diarrhoea → anti-bacterial Wounds → antiseptic -

KALANCHOE

Local Names

Sumatra

Distingia benen, dann sejuk, sepakari, ceker bebak

Jama

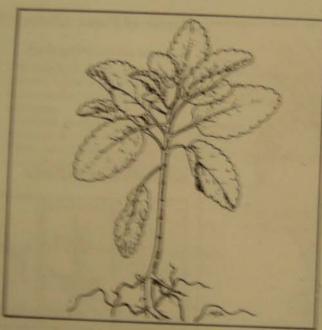
Buretiro, jampe, jakut kawana, ture, cokor itik, mera bebek.

were, taju dingen, dina warer beliefe, dina ghomes,

jumpe cocar bhibhile, caribeb, cocar stole, tambu datan, kuyu taman.

Mississer

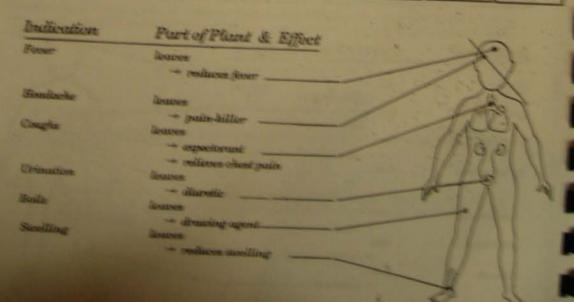
: Crear bhibhile



Name of Plant (Latin) Kalanchoe pinnatus Pers.

Growth Conditions





LESSER GALANGAL

Local Names

Sumatra Jawa

: Ceuko, tekur, kaciwer; cakue, cokur

Sulawesi

: Kencur, cikur, kencur, kencor, cekor : Batako, watan, sukhur, humpoto, cakuru, ceku

Nusatenggara : cekuh, cekur

Maluku

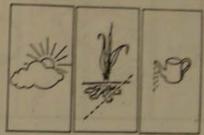
: asauli



Name of Plant (Latin)

Kaempheria galanga

Growth Conditions



Indication

Part of Plant & Effect

Coughs

rock

* expectorant

Malnutrition

root

→ increases appetite

Upset stomach

root

- anti-toxic

- strengthens digestion

-+ clears flatulence

- anti-nausea

Swelling

leaves

- reduces swelling (compress)_

Boils

- drawing agent

Exhaustion

root

LIME

Local Names

Sumatra

Kelangsa

Jawa

: Jeruk pecel

Ball

: Lemo, juuk longis

Sulawesi

: Lemo ape

Kalimantan

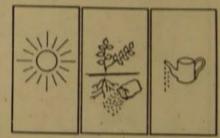
Loman nipis



Name of Plant (Latin)

Citrus aurantifolia

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect Blood fruit circulation - improves circulation Cough fruit -+ expectorant -Fever fruit - induces sweating Colds fruit - increases resistence to infection Early pregnancy fruit -> controls nausea (morning sickness)



Local Names

Sumatra : ralem paya, botik, betik, kates, kalikih, pancene pisang

katuka, kunti kayu

Jawa : gedang, katela gantung, kates, ghedhang

Sulawesi : kopaya, papaya, unti, kaliki riangre

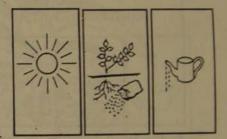
Nusatenggara : gedang, kates, kampaja, kalujawa



Name of Plant (Latin)

Carica papaya L.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Fever leaves

→ reduces fever __

Malaria leaves

→ preventive

→ preventive — → and helps cure -

Night blindness leave

- preventive (vitamin A) _

Upset stomach root , fruit

→ strengthens stomach ___

→ stimulates digestive enzymes

Chronic fruit

dysentery - anti-amoebic -

→ regulates digestive system

Worms seeds

→ expels worms

Menstruation seeds, leaves

- induces menstruation _

PINEAPPLE

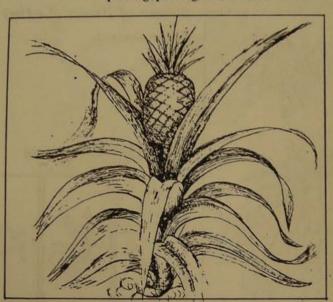
Local Names

Sumatera : Ekakauku, anes, nas, henas, kenas, honas, hanas gona, asit, masit, enas, kanas, nanas, naneh, kanyas, nyanyas

Jawa : Danas, ganas, nanas, lanas

Kalimantan : Kanas, samblaka, malaka, uro usan, kayu usan, kayu uyan belasan Nusatenggara : Manas, nanas, aruna, fanda pandal, panda jawa, nana peda, anana,

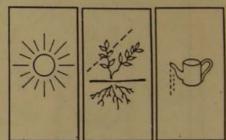
pedang, parangena, nanasi



Name of Plant (Latin)

Ananas Fructus

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Fever leaves

→ reduces fever

Malnutrition ripe fruit

→ increases appetite

Upset stomach young fruit

→ stimulates digestive enzymes

Worms young fruit

→ expels worms

Blood tonic ripe fruit

→ vitamin therapy -

Urination ripe fruit

→ diuretic -

WARNING: DO NOT EAT YOUNG PINEAPPLE DURING PREGNANCY!

POMEGRANATE

Local Names

Sumatera

: Glima glimen mekah, dalimo, ende limau

Jawa

: Dlima, gangsalan, dhalima

Nusatenggara Maluku

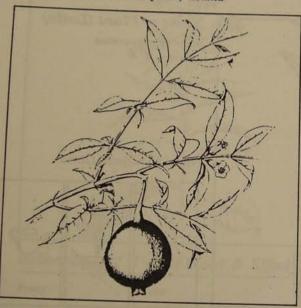
: Jeliman, talima, dila dae lok, lelo kase, rumau

Madura

: Dilimene : Dhalima

Bali

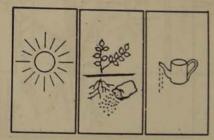
: Delima putih, delima



Name of Plant (Latin)

Punica granatum L.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Cough

bark, skin of root

→ expectorant

Tapeworm

skin of root

Diarrhoea

→ expels tapcworms skin of root, bark,

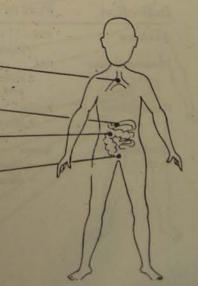
fruit skin

→ controls diarrhoea

Menstruation

leaves

- induces menstruation -



PURPLE GINGER

Local Names

: Mugle, bengle, bungle, baglai, banlai, banglai, kunit bolai, kunyit bolai Sumatra

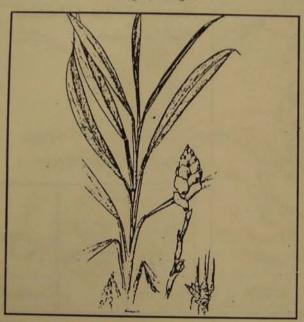
lawa : Panglai, bengle, pandhyang, banggele

Kalimantan : Bangalai

: Banggulai, banggele, (Bima) Nusatenggara

Madura : Pandhiyang Sulawesi : Bangle

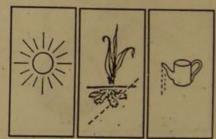
Bali : Bangle, bengle



Name of Plant (Latin)

Zingiber purpureum

Growth Conditions



Part of Plant & Effect Indication

Asthma root

→ expectorant Rheumatic fever

root

→ reduces fever and infection

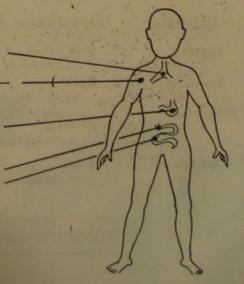
General tonic leaves

→ increases appetite

Upset stomach leaves

- blood-cleanser

- clears flatulence-



SEMBUNG

Local Names

Jawa

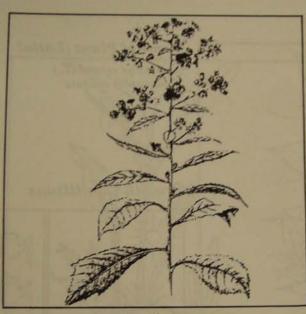
: Sembung, sembung utan, sembung gantung, sembung gula, sembung kuwuk, sembung legi, sembung mingsa kamadlin

Bali

:Sembung

Madura

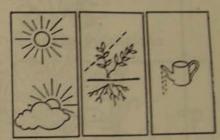
: Kamandhin



Name of Plant (Latin)

Blumea balsamifera L. DC.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Fever

leaves

→ reduces fever

High blood

leaves

→ lowers blood pressure

Coughs

leaves

-- expectorant

Bronchitis

all parts

-- expectorant

Upset stomach

leaves

→ clears flatulence

→ increases appetite

→ strengthens stomach

→ and digestive system

→ stops cramps

Diarrhoea

young root

→ strengthens intestines

Diabetes

leaves -

helps control diabetes

SOFT LEAF CONE FLOWER

Local Names

Java

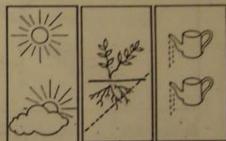
: Picah beling, enyoh kelo, kecibeling, daun bulu ayam, kejibeling otok waliketupa, rendetan, kalkal otek



Name of Plant (Latin)

Sericocalyx crispus (L.) Hemigraphis colorata

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Skin Irritations

leaves

→ reduces itching

Kidneys

leaves

- dissolves kidney stones-

Diarrhoea

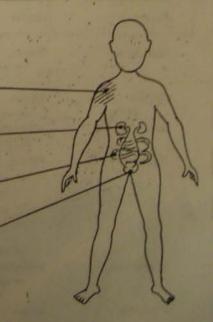
whole plant

→ reduces inflammation _

Haemorrhoids

leaves

→ reduces bleeding_

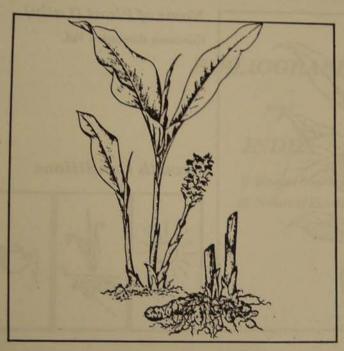




Local Names

Jawa

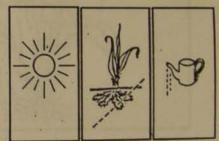
: Temugiring



Name of Plant (Latin)

Curcuma heyneana Val. & V. Zijp

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect

Upset stomach

root

→ blood cleanser

Worms

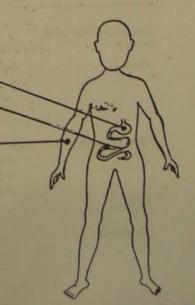
root

→ expels worms

Wounds

root

→ antiseptic



TUMERIC

Local Names

Sumatra : Kunyet, kuning, hunik, unik, kunyit, kunyir

Jawa : kunyir koneng, kunir, temu kuning, konyet, temo koneng

Kalimantan : Henda, kunyit, cahang, dio kalesiau, kunir

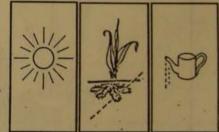
: Kuni, hanu, uinida, kolawak, kuni, alawahu, uni, kunyi, unyi Sulawesi

Nusatenggara : Kunyi, huni, kunyit



Name of Plant (Latin) Curcuma domestica Val.

Growth Conditions



Indication Part of Plant & Effect Breast feeding root → increases milk flow Wounds → blood-cleanser → antiseptic → stops bleeding Upset stomach root → clears flatulence → blood-cleanser → increases appetite Boils → drawing agent Childbirth - eases delivery